



Pengalaman Mengajar Bahasa Melayu dalam Maya di Tokyo, Jepun menerusi talian Zoom

The Experience of Teaching Malay in The Virtual World in Tokyo, Japan via Zoom

Hazuki IJIMA^{1*}

¹Pelajar Sarjana Sepenuh Masa, Universiti Terbuka Jepun: 2-11 Wakaba, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-8586, Jepun.

¹Pensyarah Sambilan, Universiti Antarabangsa Kansai: 3-1 Suwayama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 650-0006, Jepun.

^{1*}Corresponding author: ijima8282@gmail.com

DOI: <https://doi.org/10.37134/pambm.vol3.14.2025>

Abstract

The main purpose of this study is to understand how learning and teaching the Malay language online through Zoom can be adapted to meet the needs of students in Japan as well as effective strategies that can be used to overcome the problems that arise. A qualitative approach with a case study method is used. Data were collected through semi-structured interviews and classroom observations, analyzed thematically to identify key themes such as student acceptance and teaching challenges. Studies show that Japanese students face phonetic and grammatical challenges in Malay. The use of contextual teaching materials and a communicative atmosphere help them improve their skills through interactive techniques. This study offers a suitable teaching approach for the virtual environment, suggesting a more adaptive and interactive strategy for teaching Malay in the future. This study is a rare piece of research, focusing on the teaching of Malay in the virtual world in Japan, and providing practical guidance for educators.

Keywords: *classroom communication, interactive strategies, language teaching, learning challenges, online learning, student motivation, virtual education*

Abstrak

Kajian ini bertujuan memahami cara pengajaran bahasa Melayu melalui Zoom dapat disesuaikan untuk pelajar Jepun serta mengenal pasti strategi efektif untuk mengatasi cabaran pembelajaran. Pendekatan kualitatif dengan kaedah kajian kes digunakan. Data dikumpulkan melalui temu bual separa berstruktur dan pemerhatian kelas, dianalisis secara tematik untuk mengenal pasti tema utama seperti penerimaan pelajar dan cabaran pengajaran. Kajian menunjukkan bahawa pelajar Jepun menghadapi cabaran fonetik dan tatabahasa dalam bahasa Melayu. Penggunaan bahan ajar kontekstual dan suasana yang komunikatif membantu mereka meningkatkan kemahiran melalui teknik interaktif. Kajian ini menawarkan pendekatan pengajaran yang sesuai untuk persekitaran maya, menyarankan strategi yang lebih adaptif dan interaktif bagi pengajaran bahasa Melayu di masa hadapan. Kajian ini merupakan penyelidikan yang jarang ditemui, fokus pada pengajaran bahasa Melayu dalam alam maya di Jepun, dan menyediakan panduan praktikal untuk pendidik.

Kata Kunci: *cabaran pembelajaran, komunikasi kelas, motivasi pelajar, pembelajaran dalam talian, pendidikan maya, pengajaran bahasa, strategi interaktif*



Pengenalan

Saya, Hazuki Iijima, telah mengajar bahasa Melayu kepada pelajar dari pelbagai latar belakang di beberapa institusi berikut:

- Universiti Antarabangsa Kansai: Mengajar pelajar universiti berusia sekitar 20 tahun.
- Akademi Terbuka Universiti Bahasa Asing Tokyo: Mengajar pelajar dewasa berusia 20-an hingga 70-an.
- Latihan pra-perjalanan untuk pekerja syarikat dan pegawai kerajaan: Mengajar pelajar berusia 20-an hingga 60-an.

Kajian ini memberi tumpuan khusus kepada pengalaman pengajaran di Universiti Antarabangsa Kansai, di mana data dikumpulkan melalui soal selidik yang diedarkan kepada pelajar.

Metodologi

Reka Bentuk Kajian

Kajian ini menggunakan pendekatan kualitatif dengan kaedah kajian kes untuk memahami pengalaman pelajar Jepun dalam pembelajaran bahasa Melayu secara maya melalui Zoom. Pendekatan ini dipilih bagi meneliti cabaran dan penerimaan pelajar terhadap kaedah pengajaran dalam talian.

Proses Pengumpulan Data

Data dikumpulkan melalui soal selidik separa berstruktur yang diberikan kepada 30 pelajar Universiti Antarabangsa Kansai yang mengikuti kelas bahasa Melayu melalui Zoom, dengan kadar tindak balas sebanyak 96.7%. Soalan utama merangkumi cabaran fonetik dan tatabahasa, penerimaan Zoom sebagai medium pengajaran, dan masalah teknikal yang dihadapi.

Proses Analisis Data (Berperingkat)

Data dianalisis secara tematik, melalui langkah-langkah berikut:

- **Pengelompokan:** Respons pelajar dikategorikan mengikut tema seperti cabaran pembelajaran, penerimaan pelajar, dan keberkesanan pengajaran.
- **Penapisan Tema Utama:** Tema utama dikenalpasti untuk menyoroti corak dalam cabaran pembelajaran dan penerimaan terhadap Zoom.
- **Kesimpulan Berdasarkan Tema:** Tema ini membantu menjawab persoalan kajian tentang cabaran pembelajaran dan keberkesanan pengajaran secara maya.

Batasan Kajian

Batasan kajian termasuk:

- **Sampel Terhad:** Kajian ini terhad kepada satu universiti, jadi dapatan mungkin tidak dapat digeneralisasikan.
- **Masalah Teknikal:** Penggunaan Zoom menghadapi isu seperti sambungan tidak stabil, yang mungkin menjejaskan hasil kajian.



Rumusan Perkaitan antara Metodologi dan Persoalan Kajian

Metodologi ini dirancang untuk menjawab persoalan kajian tentang cabaran utama dalam pembelajaran bahasa Melayu secara maya, keberkesanan pendekatan pengajaran, serta strategi untuk memperbaiki pengalaman pembelajaran. Pendekatan kualitatif ini memberikan pandangan mendalam yang relevan dengan objektif kajian.

Dapatan

1. Cabaran Utama dalam Pembelajaran Bahasa Melayu secara Maya

Pelajar Jepun menghadapi beberapa cabaran utama dalam pembelajaran bahasa Melayu secara maya, terutamanya dalam aspek fonetik dan tatabahasa. Mereka melaporkan kesukaran dalam:

- Menguasai bunyi fonetik tertentu seperti bunyi “ya” dalam “saya” dan bunyi konsonan akhir.
- Memahami struktur tatabahasa yang berbeza, termasuk ketiadaan partikel yang lazim dalam bahasa Jepun. Cabaran-cabaran ini menunjukkan bahawa perbezaan struktur bahasa Jepun dan Melayu menambah kompleksiti pembelajaran.

2. Keberkesanan Pendekatan Pengajaran dalam Persekitaran Maya

Hasil soal selidik menunjukkan bahawa pendekatan pengajaran yang menggunakan bahan visual dan multimedia melalui Zoom sangat membantu pelajar dalam memahami konteks dan makna perkataan dengan lebih baik. Sebanyak 89.7% pelajar melaporkan bahawa mereka mendapati pengajaran menggunakan bahan visual lebih mudah diterima dan difahami. Teknik pengajaran interaktif seperti perbincangan kumpulan kecil juga meningkatkan keyakinan diri dan pemahaman mereka.

3. Masalah Teknikal dalam Penggunaan Zoom

Sebanyak 21.4% pelajar melaporkan masalah teknikal seperti sambungan internet yang tidak stabil dan suara yang tidak jelas, yang mengganggu proses pembelajaran. Masalah ini menunjukkan bahawa kejayaan pembelajaran secara maya bergantung pada kestabilan teknologi yang digunakan.

Perbincangan Dan Kesimpulan

1. Cabaran Pembelajaran Bahasa Melayu secara Maya

Pelajar Jepun menghadapi cabaran dalam fonetik dan tatabahasa yang menyukarkan proses pembelajaran. Kajian ini menyokong dapatan Iguchi [2] dan Nomoto [5], yang menunjukkan bahawa perbezaan dalam struktur bahasa dan penggunaan ganti nama memberikan cabaran unik kepada pelajar Jepun, menekankan keperluan pendekatan pengajaran yang kontekstual.

2. Keberkesanan Pendekatan Pengajaran Maya

Penggunaan bahan visual dan teknik interaktif seperti perbincangan kumpulan kecil meningkatkan pemahaman dan penerimaan pelajar terhadap pembelajaran maya. Ini sejajar dengan dapatan Kawachi et al. [3], yang menyatakan bahawa penggunaan alat digital dapat meningkatkan fleksibiliti dan keberkesanan pembelajaran bahasa.



3. Masalah Teknikal dalam Pembelajaran Maya

Masalah teknikal seperti sambungan internet yang tidak stabil mengganggu proses pembelajaran. Dapatan ini menegaskan kepentingan sokongan teknologi, seperti disarankan dalam kajian Lee [4].

Kesimpulan

Kajian ini menunjukkan bahawa cabaran dalam pembelajaran bahasa Melayu secara maya dapat diatasi dengan penggunaan bahan visual dan pendekatan pengajaran yang interaktif. Kejayaan pembelajaran secara maya bergantung pada teknik pengajaran yang sesuai dan kestabilan sokongan teknologi.

Implikasi Kajian

- **Pengajaran Bahasa:** Penggunaan bahan visual dan pendekatan interaktif perlu diterapkan dalam kelas maya untuk meningkatkan pemahaman pelajar.
- **Sokongan Teknologi:** Institusi perlu menyediakan infrastruktur teknologi yang stabil untuk menyokong pengalaman pembelajaran yang lancar.

Penemuan ini menyediakan panduan bagi penyelidikan lanjut, terutama dalam strategi pengajaran bahasa secara maya bagi pelajar asing.

Pernyataan Etika

Penyelidikan ini melibatkan subjek manusia, dan persetujuan telah diperolehi daripada semua peserta untuk mengambil bahagian dalam kajian ini. Semua peserta telah diberitahu tentang tujuan kajian ini dan hak mereka untuk menarik diri pada bila-bila masa. Data peserta telah dianonimkan sepenuhnya untuk melindungi privasi mereka.

Pernyataan KRediT Penulis

Hazuki Iijima: Konseptualisasi, Metodologi, Pengumpulan data, Analisis Formal, Penyelidikan, Penulisan Draf Asal, Penulisan-Semakan & Penyuntingan.

Penghargaan

Saya ingin mengucapkan terima kasih kepada Puan Faridah Mohamed dari Universiti Bahasa Asing Tokyo atas nasihat dan panduan berharga yang diberikan dalam penyelidikan ini. Terima kasih juga kepada Prof. Masato Takiura dari Universiti Terbuka Jepun atas bimbingan tambahan yang membantu memperkaya kajian ini. Selain itu, saya menghargai semua pelajar yang telah memberikan maklum balas berharga melalui soal selidik yang dijalankan. Penyelidikan ini tidak menerima sebarang geran khusus daripada agensi pembiayaan dalam sektor awam, komersial atau bukan untuk keuntungan.

Deklarasi Bebas Kepentingan

Penulis mengisytiharkan bahawa mereka tidak mempunyai kepentingan kewangan yang bersaing atau hubungan peribadi yang mempengaruhi kerja yang dilaporkan dalam kertas kerja ini.



Rujukan

- [1] Bakthaselvan, L., Hussin, M. S. H. B., & Wong, S. Y. (2022). Pengintegrasian Teknologi Maklumat dan Komunikasi (TMK) dalam Pendidikan Bahasa Melayu: Pandemik COVID-19. *Jurnal Melayu Sedunia*, 5(1), 55-68.
- [2] Iguchi, Y. (2007). Practices of Malay and Indonesian Language Education: Towards Establishing the APU Method. *Polyglossia*, 13, 117-134. Ritsumeikan Asia Pacific University.
- [3] Kawachi, A., Murata, A., Hasegawa, Y., Takeyama, N., & Ikeda, Y. (2021). How Did Japanese Teachers and Learners Evaluate Online Classes?: Japanese Language Education Using Both Zoom and Google Classroom. *Multicultural Society and Language Education*, 1, 30-45.
- [4] Lee, S. M. (2021). Considerations on Non-Face-to-Face Online Foreign Language Classes in the COVID-19 Era. *Language Science*, 56, 57-62. Kyushu University.
- [5] Nomoto, H. (2020). Personal pronouns and pronoun substitutes in Malay textbooks. In *Research and Development of CEFR Proficiency Description Methods with special consideration for linguistic types and socio-cultural diversity of Asian Languages: Final Report 2018-2020*. Tokyo University of Foreign Studies.